

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

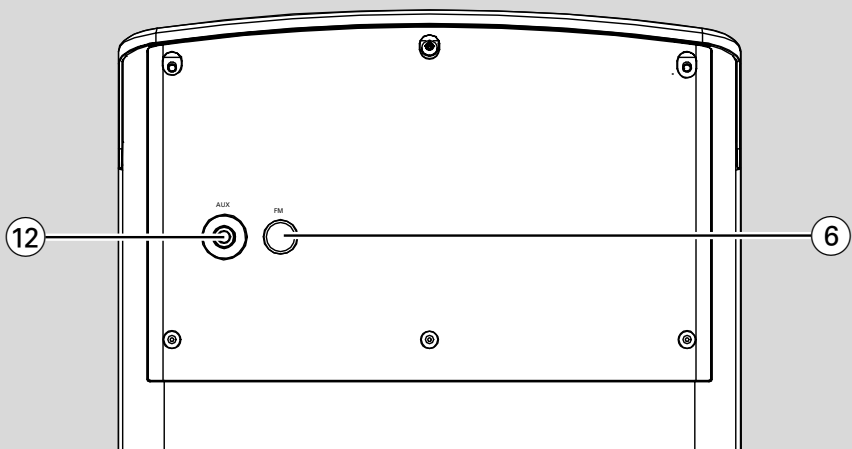
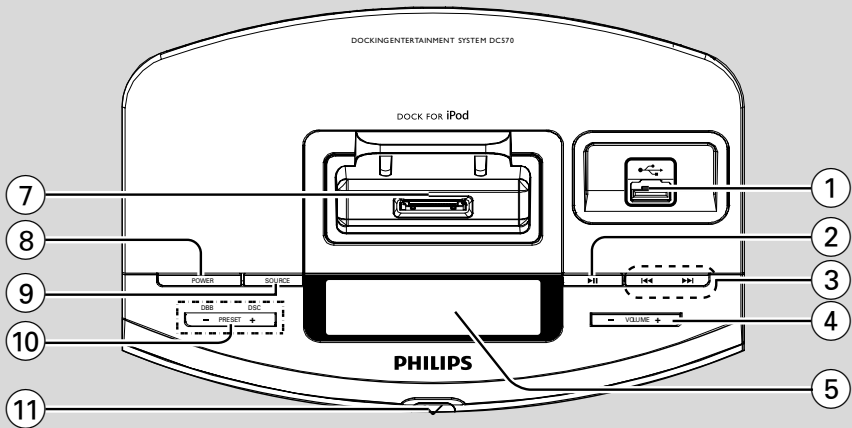
Käyttöopas

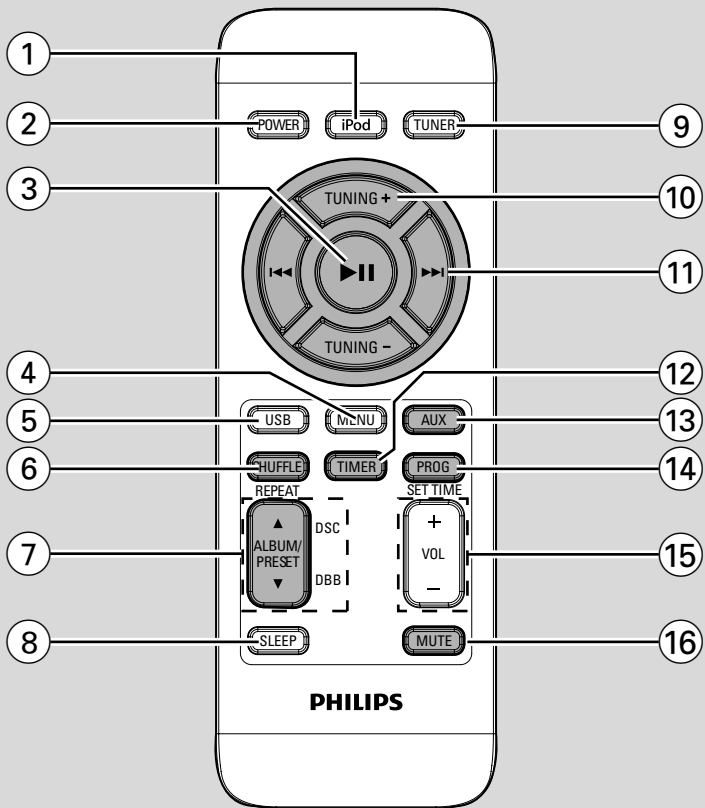
Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS





PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DC570 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Visible and invisible laser radiation. If the cover is open, do not look at the beam.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English	8
Français	24
Español	40
Deutsch	56
Nederlands	73
Italiano	91
Svenska	108
Dansk	125
Suomi	142
Português	158
Ελληνικά	175

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Yleistä

Ympäristötietoa	143
Mukana toimitettuja varusteita	143
Turvaohjeita	143

Preparations

Kytkenät	144
USB-laitteen liittäminen	144
Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen	145
Ennen kauko-ohjaimen käyttöönottoa	145
Kauko-ohjaimen pariston vaihto (litium CR2025)	145

Painikkeet

Päälaite	146
Kaukosäädin	147

Perustoimintoja

Virran kytkeminen	148
Järjestelmän siirtäminen Eco Power - valmiustilaan	148
Virtaa säästävä automaattinen valmiustila ..	148
Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen	148
Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO	150

USB-toistotoiminnot

Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO	150
.....	150
Kappalenumeroiden ohjelmointi	150
Ohjelmoitujen raitojen tarkistaminen	150
Ohjelmoitujen raitojen muuttaminen	150
Ohjelmoitujen raitojen poistaminen	150

Radiovastaanotto

Radiokanaville virittäminen	151
Radiokanavien ohjelmointi	151
Automaattinen ohjelmointi	151
Manuaalinen ohjelmointi	151
Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville	151
Muun kuin USB-laitteen käyttäminen	152
USB-massatalentimen käyttö	152

Oheislaitteen valinta

Muun kuin USB-laitteen käyttäminen	152
USB-massatalentimen käyttö	152

Kello/Ajastin/Uniajastin

Kellon asetus	154
Ajastimen asettaminen	154
Ajastimen voi asettaa vain	154
valmiustilassa	154
Uniajastimen asetus	154

iPod-telakointiasema

155

Yhteensopivat iPod-soittimet	155
Oikean telakointisovittimen valitseminen ...	155
Telakointisovittimien käyttäminen	155
Musiikin toistaminen iPod-soittimesta	155
iPod-soittimen akun lataaminen telakointiaseman avulla	155

Tekniset Tiedot

.....	156
-------	-----

Tarkistusluettelo

.....	157
-------	-----

Huomautuksia paristojen/ akkujen hävittämisestä

Laitteessa on akut tai paristot, jotka ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukaiset, eikä niitä voi hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista akkujen hävittämiseen ja keräämiseen liittyvistä säännöistä. Akkujen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.



Yleistä

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philipsiin!
Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat vaatimukset.

Ympäristötieto

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (pehmike) ja polyeteeni (pusitt, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC



Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Mukana toimitettuja varusteita

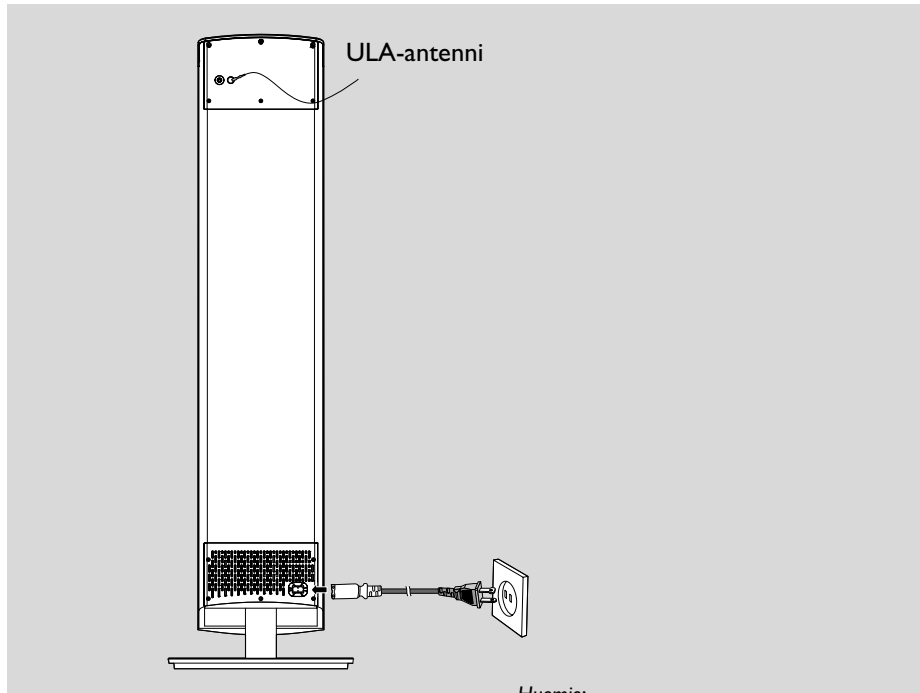
- Kaukosäädin (paristolla)
- ULA-antenni
- 4x iPod-telakointisovitin
- 3,5 mm:n tulokaapeli

Turvaohjeita

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että arvokilvessä mainittu käyttöjännite (tai jännitteenvälitsimen asetus) vastaa paikallista verkkojännitettä. Ellei se vastaa, kysy neuvoa myyjältä.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Laite on asetettava sellaiseen paikkaan, että riittävä ilmankierto estää laitteen ylikuumentumisen. Jätä laitteen taakse ja yläpuolelle tyhjää vähintään 10 cm ja kummallekin sivulle 5 cm.
- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtokaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytäliinat, verhot jne.
- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetty kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Asenna yksikössä pistorasian läheisyydessä ja sähköpistokkeen ulottuvissa.
- **Vaikka laite on kytketty valmiustilaan, se on edelleen kytkettynä sähköverkkoon. Laite kytketään kokonaan irti sähköverkosta irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta.**

Suomi

Käyttöönotto



Huomio:

- Älä asenna FM-antennia kaiuttimen johtojen lähelle, jotta ne eivät aiheuta häiriötä.

Kytkennät

Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.

A Verkkovirta

- Tarkista ennen virtajohdon liittämistä pistorasiaan, että kaikki tarvittavat liitännät on tehty.

VAROITUS!

- **Varmista laitteen kunnollinen toiminta ja käytä ainoastaan alkuperäistä virtajohtoa.**
- **Älä tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa kytketty.**

Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumentussuoja (ei kaikissa malleissa). Siksi on mahdollista, että laite palaa automaattisesti valmiutilaan olosuhteista johtuen (kuumuus). Jos näin tapahtuu, anna laitteen jäähtyä ennen kuin jatkat käyttöä.

B Antennit

Liitä toimitettu FM-antenni FM-liitäntään. Paranna kuuluvuutta vetämällä antenni ulos ja siirtämällä sitä.

C Muut liitännät

Mukana ei ole muita laitteita eikä liitäntäjohtoja. Katso ohjeet yhdistettävän laitteen omasta käyttöohjeesta.

USB-laitteen liittäminen

Liitä järjestelmään USB-massamuistilaitte (esim. USB Flash -muisti tai USB Flash -soitin) ja voit toistaa laitteeseen tallennettua musiikkia järjestelmän tehokkaiden kaiuttimien kautta.

- WesternLiitä USB-laitteen USB-liitin laitteen USB-liitäntään.

TAI

laitteille, joissa on USB-kaapeli:

- 1 Liitä USB-kaapelin toinen liitin laitteen USB-liitäntään.
- 2 Aseta USB-kaapelin toinen pistoke USB-laitteen USB-ulossyöttötimeen

Käyttöönotto

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen

Yhdistä television, kuvanauhurin, DVD-soittimen tai äänittävän CD-soittimen vasen ja oikea audiolähtöliitäntä liitäntöihin **AUX IN**.

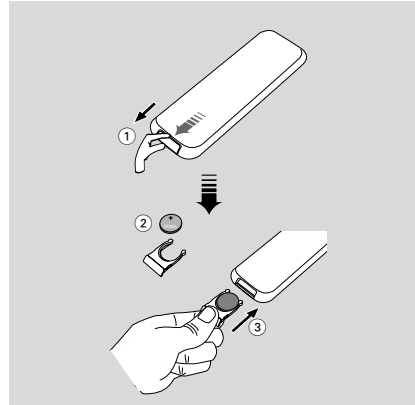
Ennen kauko-ohjaimen käyttöönottoa

- 1 Vedä pois muovinen suojakalvo.
- 2 Valitse ohjattava laite painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmälähteen valintapainiketta (esim. USB, TUNER).
- 3 Valitse sitten toiminto (esim. ► ||).



Kauko-ohjaimen pariston vaihto (litium CR2025)

- 1 Paina paristolokeron lovea.
- 2 Vedä paristolokero ulos.
- 3 Vaihda uusi paristo ja työnnä paristolokero takaisin alkuperäiseen asentoon.



VAROITUS!

– Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisesti.

Suomi

Painikkeet

Päälaite

- ① **USB DIRECT** 
 - suoran USB-lähteen valitsemiseen.
- ② **▶ ||**
 - (iPod/USB) toiston aloitus tai keskeytys.
- ③ **◀◀ / ▶▶**
 - iPod/ USB suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan.
 - siirtyy nykyisen, edellisen tai seuraavan kappaleen alkuun.
 - CLOCK määrittää kellon/hälytyksen minuutit.
 - TUNER virittää radion taajuuden.
- ④ **VOLUME -/+**
 - säätää äänenvoimakkuuden.
- ⑤ **Näyttö**
 - osoittaa laitteen tilan.
- ⑥ **FM-antenni**
 - parantaa FM-vastaanottoa.
- ⑦ **iPod-soittimen telakointiasema**
 - telakointisovittimien teline, jossa iPod-soittimen voi ladata ja sen musiikkia voi kuunnella tämän järjestelmän kautta.
- ⑧ **Power**
 - käynnistää laitteen ja valitsee viimeksi käytetyn äänilähteen.
 - siirtää laitteen valmiustilaan.
- ⑨ **Source**
 - valitse äänilähde: USB, iPod, FM, tai AUX
- ⑩ **PRESET -/+**
 - (USB) siirtyy edellisen tai seuraavan albumin alkuun.
 - määrittää kellon/hälytyksen tunnit.
 - valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia.
- DBB**
 - tehostaa bassoa
- DSC**
 - valitsee eri äänitehostee
- ⑪ **IR**
 - Suuntaa kauko-ohjain tätä tunnistinta kohti.
- ⑫ **AUX**
 - valitsee muiden äänilaitteiden äänilähteen.

Painikkeet

Kaukosäädin

- ① **iPod**
 - valitsee iPod-soittimen äänilähteen.
- ② **Power**
 - siirtää laitteen valmiustilaan.
- ③ **▶ II**
 - (iPod/USB) toiston aloitus tai keskeytys.
- ④ **Menu**
 - siirtyy iPod-valikkoon
- ⑤ **USB**
 - valitsee USB-soittimen äänilähteen
- ⑥ **REPEAT/SHUFF**
 - (USB) vaihtaa raidan/albumin toistovaihtoehtoja, esimerkiksi uudelleentoisto- ja satunnaistoisto.
- ⑦ **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**
 - (USB) siirtyy edellisen tai seuraavan albumin alkuun.
 - valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia.
- .. **DBB**
 - tehostaa bassoa
- DSC**
 - valitsee eri äänitehosteen
- ⑧ **SLEEP**
 - valitsee uniajastinajan.
- ⑨ **TUNER**
 - valitsee FM-radion äänilähteen.
- ⑩ **TUNING +/-**
 - TUNER virittää radion taajuuden.
 - CLOCK määrittää kellon/hälytyksen tunnit.
- ⑪ **◀◀ / ▶▶**
 - iPod/ USB suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan.
 - siirtyy nykyisen, edellisen tai seuraavan kappaleen alkuun.
 - CLOCK määrittää kellon/hälytyksen minuutit.
- ⑫ **Timer**
 - ottaa hälytyksen asettamisen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.
 - ottaa hälytyksen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.
- ⑬ **AUX**
 - valitsee muiden äänilaitteiden äänilähteen

⑭ **PROG/SET TIME**

- (TUNER) ohjelmoi radioasemat.
- määrittää kellon.
- (USB) ohjelmoi raidat.

⑮ **VOLUME +/-**

- säätää äänenvoimakkuuden.

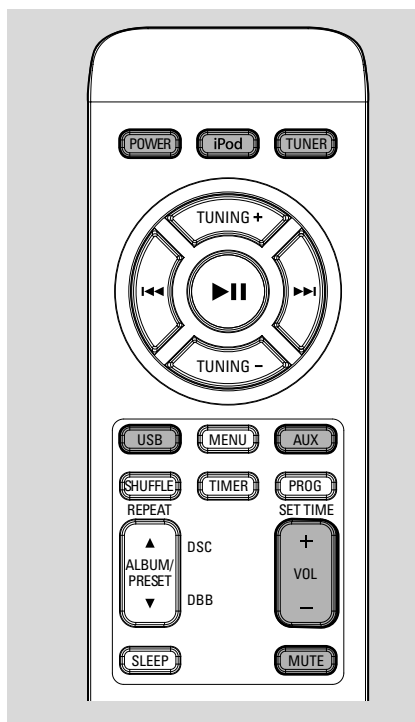
⑯ **MUTE**

- keskeyttää ja käynnistää äänentoiston.

Huomautuksia kauko-ohjaimesta:

- **Valitse ensin ohjattava ohjelmalähde painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmalähteen painiketta (esim. USB/AUX jne.).**
- **Valitse sitten haluttu toiminto (▶ II, ◀◀, ▶▶ jne.).**

Perustoimintoja



TÄRKEÄÄ:
Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista että kaikki esivalmistelut on tehty.

Virran kytkeminen

- Paina laitteen **Power**-painiketta.
→ Laite ottaa käyttöön viimeksi valitun lähteen.
- Paina toistuvasti laitteen Source-painiketta tai kaukosäätimen **USB, AUX, iPod**- tai **TUNER**-painiketta.
→ Laite ottaa käyttöön valitun lähteen.

Järjestelmän siirtäminen Eco Power -valmiustilaan

- Pidä aktiivitasalla alhaalla **POWER** -painiketta (tai kaukosäätimen **POWER** -painiketta).
→ Järjestelmä siirtyy Eco Power -valmiustilaan.
- Jos järjestelmä on tavallisessa valmiustilassa, pidä laitteen etupaneelissa olevaa **POWER** -painiketta alhaalla vähintään 3 sekunnin ajan. Laite siirtyy Eco power -valmiustilaan tai takaisin tavalliseen valmiustilaan.

Virtaa säästävä automaattinen valmiustila

- Paina **Power** (tai kauko-ohjaimen painiketta **Power**).
→ Järjestelmä säästää virtaa siirtymällä automaattisesti valmiustilaan 15 minuutin kuluttua siitä, kun USB/iPod-laite on saavuttanut viimeisen kappaleen lopun eikä mitään säädintä ole käytetty.

Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen

- 1 Paina **VOLUME +/-** äänenvoimakkuussäädintä vastapäivään laitteella äänenvoimakkuuden vähentämiseksi tai myötäpäivään äänenvoimakkuuden lisäämiseksi.
→ Näytössä näkyy äänenvoimakkuustaso VOL ja numero väliltä 0-32.
 - 2 Paina **DBB** basson vahvistuksen kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.
→ Jos DBB-toiminto on kytketty, **DBB** näkyy näytössä
 - 3 Paina **MUTE** kauko-ohjaimella äänitoiston keskeyttämiseksi välittömästi.
→ Toisto jatkuu äänettömänä ja **MUTE** näkyy näytössä
- Äänen toisto uudelleenaktivoidaan seuraavin tavoin:
 - paina uudelleen **MUTE**;
 - säädä äänenvoimakkuussäätimet;
 - muuttaa lähteen.

Perustoimintoja

Äänenhallinta

DBB- ja DSC-ääniominaisuuksia ei voi aktivoida samanaikaisesti.

DBB (Dynamic Bass Boost)

DBB tehostaa bassovastetta.

iPod/AUX

- Ota DBB-toiminto käyttöön tai poista se käytöstä painamalla kaukosäätimen **ALBUM/PRESET ▼**-painiketta tai laitteen etupaneelin PRESET - -painiketta.

USB/TUNER

- Ota DBB-toiminto käyttöön tai poista se käytöstä pitämällä alhaalla kaukosäätimen **ALBUM/PRESET ▼**-painiketta tai laitteen etupaneelin PRESET - -painiketta yli 3 sekunnin ajan.

DSC (Digital Sound Control)

DSC mahdollistaa erilaiset esimääritetyt taajuuskorjausasetukset.

iPod/AUX

- 1 Siirrä laite DSC-tilaan painamalla kaukosäätimen **ALBUM/PRESET ▲**-painiketta tai laitteen etupaneelin **PRESET** -painiketta yli 3 sekunnin ajan.
- 2 Paina toistuvasti **PRESET +** -painiketta ja valitse: CLASSIC (Klassinen), JAZZ, POP tai ROCK.

USB/TUNER

- 1 Siirrä laite DSC-tilaan painamalla kaukosäätimen **ALBUM/PRESET ▲**-painiketta tai laitteen etupaneelin **PRESET** -painiketta yli 2 sekunnin ajan.
- 2 Paina toistuvasti **PRESET +** -painiketta ja valitse: CLASSIC (Klassinen), JAZZ, POP tai ROCK.

Suomi

USB-toistotoiminnot



Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO

Pystyt valitsemaan ja muuttamaan toistotiloja ennen toistoa tai toiston aikana. Toistotilat voidaan myös yhdistää PROGRAM-toimintoon.

Suomi

- 1 Voit valita toistotilan painamalla kaukosäätimen **REPEAT/SHUFF**-painiketta ennen toistoa tai toiston aikana, kunnes sopiva toiminto on näytössä.
→ Jos **onE** näkyy, nykyinen raita toistetaan uudelleen.
→ Jos **ALb** näkyy, nykyinen albumi toistetaan uudelleen.
→ Jos **ALL** näkyy, kaikki raidat toistetaan uudelleen.
→ **SHUFF** näkyy näytössä, kun satunnaistoisto on otettu käyttöön ja katoaa näytöstä, kun toiminto poistetaan käytöstä.
- 2 Paina laitteiston päällä olevaa painiketta **REPEAT/SHUFF**-painiketta, kunnes kyseiset **OFF**-tilat eivät ole enää esillä näytössä.

Huomautus:

– Satunnaistoistoa ja jatkuvaa toistoa ei voi käyttää samanaikaisesti.

Kappalenumeroiden ohjelmointi

Siirry STOP (Pysäytä) -asennossa ohjelmointitilaan. Valitse ja tallenna muistiin enintään 20 raitaa.

- 1 Paina **PROG/SET TIME** kauko-ohjaimella ohjelmointitilan syöttämiseksi.
→ **Pr 01** näkyy ja **PROG** vilkkuu.
- 2 Paina **◀◀▶▶** haluamasi kaistanumeron valitsemiseksi.
- MP3 CD, paina painikkeita **ALBUM/PRESET ▲▼** haluamasi kaistanumeron valitsemiseksi.
- 3 Paina **PROG/SET TIME** tallennettavan kaistanumeron vahvistamiseksi.
- 4 Toista vaiheet 2-3 kaikkien haluttujen kaistojen valitsemiseksi ja tallentamiseksi.
→ Jos yrität ohjelmoida yli 20 kappaletta, näyttöön ilmestyy sana **FULL**.
- 5 Voit aloittaa levyohjelman toiston välittömästi, jos painat painiketta **▶ II**.

Ohjelmoitujen raitojen tarkistaminen

Voit tarkistaa ohjelmoidut raidat ja muuttaa niitä.

- 1 Näytä erikseen jokainen ohjelmoitu raita painamalla toistuvasti **PROG/SET TIME** -painiketta.

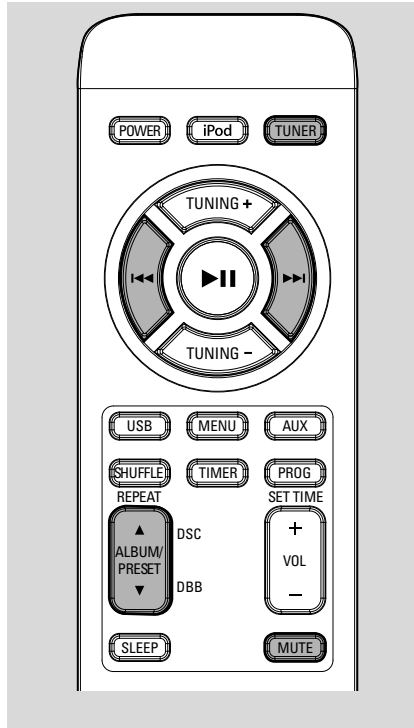
Ohjelmoitujen raitojen muuttaminen

- 1 Siirry haluamaasi ohjelmoituun raitaan painamalla toistuvasti **PROG/SET TIME** -painiketta.
- 2 Valitse haluamasi raidan numero painamalla **◀◀▶▶** -painiketta.
- Jos haluat valita eri albumissa olevia raitoja, valitse haluamasi albumin numero painamalla **ALBUM/PRESET ▲/▼**-painiketta.
- 3 Vahvista tallennettava raidan numero painamalla **PROG/SET TIME** -painiketta.

Ohjelmoitujen raitojen poistaminen

- 1 Poista ohjelmointi pitämällä alhaalla **PROG/SET TIME** -painiketta yli 2 sekunnin ajan.
→ **CLR** (Poistettu) tulee näyttöön

Radiovastaanotto



Radiokanaville viirtäminen

- 1 Valitse viritinlähde painamalla **TUNER**-painiketta toistuvasti.
- 2 Paina alas **◀◀▶▶** ja vapauta painike.
→ Järjestelmä etsii radiokanavaa, jonka signaalin voimakkuus on riittävä.
- 3 Toista vaihe **2** tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.
- Voit viritää heikosti kuuluvan aseman painamalla useita kertoja lyhyesti **◀◀▶▶**-painikkeita.

Radiokanavien ohjelmointi

Radiokanaville tallennettavien radiokanavien maksimimäärä on 20.

Automaattinen ohjelmointi

Automaattinen ohjelmointi alkaa pikavalinnasta 1. Kaikki aiemmat pikavalinnat korvataan uusilla.

- Paina **PROG/SET TIME** yli kahden sekunnin ajan ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Kaikki vastaanotetut asemat on ohjelmoitu.

Manuaalinen ohjelmointi

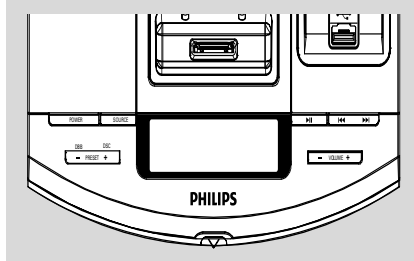
- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (katso jaksoa "Radiokanaville viirtäminen").
- 2 Paina painiketta **PROG/SET TIME** ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Näytössä vilkkuu **PROG**.
- 3 Paina painiketta **ALBUM/PRESET ▲ ▼** antamaan tälle kanavalle numero väliltä 1 - 20.
- 4 Paina painiketta **PROG/SET TIME** asetuksen vahvistamiseksi.
→ **PROG** häviää näytöstä; näyttöön ilmestyy ennalta ohjelmoitu numero ja ennalta ohjelmoitun kanavan taajuus.
- 5 Toista yllä kuvatut vaiheet muiden kanavien tallentamiseksi.
- Voit ylikirjoittaa ohjelmoitun kanavan tallentamalla toisen taajuuden sen tilalle.

Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville

- Paina painiketta **ALBUM/PRESET ▲ ▼** kunnes näyttöön ilmestyy halutun kanavan ennalta ohjelmoitu numero.

Suomi

Oheislaitteen valinta

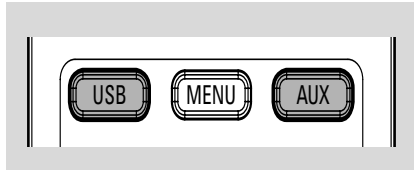


Muun kuin USB-laitteen käyttäminen

- 1 Liitä ulkoisen ohjelmalähteen (TV,VCR, Laser Disc -soitin, DVD-soitin tai äänittävä CD-soitin) audiolähtöliitännät laitteen tuloliitäntöihin AUX.
- 2 Valitse oheislaitetoiminto painikkeella **AUX**.

Huomaa:

- Katso liitetyn laitteen omasta käyttöohjeesta lisää tietoa.



USB-massatallentimen käyttö

Kytkemällä USB-massatallentimen järjestelmään, voit nauttia tallentimeen tallennetusta musiikista järjestelmän voimakkaiden kaiuttimien välityksellä.

- 1 Tarkasta, että USB-laite on liitetty oikein (katso Käyttöönotto: Muut liitännät).
- 2 Paina **USB** kerran tai useamman kerran valitaksesi USB.
 - Näytölle ilmestyy **no AUDIO**, jos USB-laitteesta ei löydy äänitiedostoja.
- 3 Tietoja toiston perusominaisuuksista on Pika-aloitusoppaassa tai tämän oppaan Säätimet-sivulla.

USB-massatallentimen käyttö

Yhteensopivat USB-massatallentimet

- USB flash muistia (USB 2.0 tai USB1.1)
- USB flash players (USB 2.0 tai USB1.1)
- Muistikortteja (edellyttää lisäkortinlukijaa)

USB DIRECT -TIETOJA:

1. USB-yhteyden yhteensopivuus tämän tuotteen kanssa:

a) Tämä tuote tukee useimpia USB MSD -standardien mukaisia USB-massamuistilaitteita (MSD).

i) Yleisimpiä massamuistiluokan laitteita ovat esimerkiksi Flash-asemat, muistikortit ja muut siirrettävät muistivälineet.

ii) Jos tietokoneesi näyttöön tulee teksti Disc Drive (Levyasema), kun tietokoneeseen on liitetty massamuistilaite, se on todennäköisesti MSD-yhteensopiva ja toimii käyttämäsi tuotteen kanssa.

b) Akku- ja paristokäyttöiset massamuistilaitteet. Tarkista, että laitteen akussa/paristossa on virtaa, tai lataa USB-laite ja aseta se sitten takaisin tuotteeseen.

2. Tuettu musiikkityypit:

a) Tämä laite tukee vain suojaamattomia musiikkitiedostoja, joiden päätteinä on jokin seuraavista:

- .mp3
- .wma

b) On line -musiikkikaupoista ostetut musiikkitiedostot eivät ole tuettuja, koska ne on suojattu digitaalinen käyttöoikeuksien suoja (Digital Rights Management, DRM).

c) Sellaisia tiedostoja ei tueta, joissa on esimerkiksi jokin seuraavista päätteistä:

- .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac.

3. Äänitiedostojen toistaminen järjestelmän kaiuttimien kautta ei ole mahdollista, jos liität kaapelin suoraan tietokoneesta USB-liitäntään.

Oheislaitteen valinta

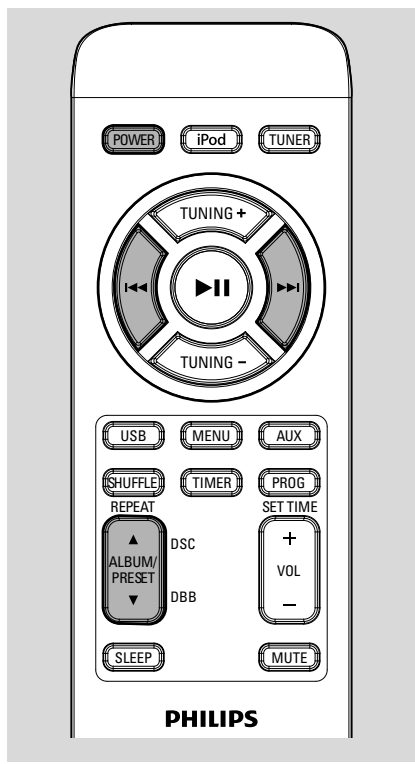
Tuetut formaatit:

- USB tai muistitiedosta formaatti FAT12, FAT16, FAT32 (sektorin koko: 512-4096 bittiä)
- MP3 data rate 32-320 Kbps sekä vaihteleva bit rate
- WMA versio 9 tai aiempi
- Hakemistojen pesäkkeet max. 8 tasoa
- Albumeiden/kansioiden määrä: maksimi 99
- Kappaleiden/raitojen määrä: maksimi 999
- ID3-tagit v2.0 tai myöhempi
- Tiedoston nimi Unicode UTF8 (maksimipituus: 128 bittiä)

Järjestelmä ei soita tai tue seuraavia:

- Tyhjiä albumeja: tyhjä albumi on albumi jossa ei ole MP3/WMA tiedostoja ja jotka eivät näy näytössä.
- Järjestelmä hyppää ei tuettujen formaattien yli. Tämä tarkoittaa esim. sitä, että Word dokumentit.doc tai MP3 tiedostot joiden tiedostopääte on .dlf jäävät huomioimatta ja niitä ei soiteta.
- AAC, WAV, PCM äänitiedostoja
- DRM suojatut WMA tiedostot
- WMA tiedostot Lossless formaatissa

Kello/Ajastin/Uniajastin



Kellon asetus

Aika näytetään 12 tunnin muodossa.
TÄRKEÄÄ!

Kun haluat asettaa kellonajan Eco Power -valmiustilassa, siirry ensin tavalliseen valmiustilaan painamalla **POWER** painiketta vähintään 3 sekuntia ja jatka sitten alla annettavien ohjeiden mukaan.

- 1 Paina valmiustilassa laitteesta painiketta **PROG/SET TIME**.
→ Kellon numerot vilkkuvat.
- 2 Aseta minuutit painikkeella **ALBUM/PRESET** ▲ ▼.
- 3 Aseta tunnit painikkeella ◀ ▶.
- 4 Paina **PROG/SET TIME** ajan vahvistamiseksi.

Ajastimen asettaminen

Ajastimen voi asettaa vain valmiustilassa.

Herää FM-radion, USB-laitteen tai iPod-soittimen musiikkiin. Kellonaika on asetettava, ennen kuin herätyskelloa voi käyttää.

- 1 Paina **TIMER** -painiketta yli kahden sekunnin ajan, kun haluat siirtyä hälytyksen asettamistilaan.
→ 📌 tulee näkyviin.
→ Herätyskellon numerot vilkkuvat.
→ "Error" näkyy hetken, jos kellonaikaa ei ole määritetty.
- 2 Aseta minuutit painikkeella **TUNING +/-**.
- 3 Aseta tunnit painikkeella ◀ ▶.
- 4 Paina **iPod, TUNER** tai **USB** -painiketta ja valitse äänilähde.
- 5 Vahvista hälytysasetus painamalla **TIMER** -painiketta.
→ Näytössä näkyy taas kellonaika.

Huomio:

Viritintila on oletuslähde seuraavissa tilanteissa:

- USB-laitteessa ei ole MP3- tai WMA-tiedostoja.
- USB-laitetta ei ole liitetty.
- Telakointiasemassa ei ole iPod-soitinta.

Ajastimen voi asettaa vain valmiustilassa.

- 1 Paina **TIMER** -painiketta yli 3 sekunnin ajan, kun haluat siirtyä hälytyksen asettamistilaan.
→ 📌 näkyy, jos toiminto on käytössä ja poistuu näkyvistä, jos toiminto on pois käytöstä.

Uniajastimen asetus

Uniajastimen avulla laite saadaan sammumaan automaattisesti asetetun aikajakson kuluttua.

- 1 Valitse katkaisuaika painamalla kauko-ohjaimesta painiketta **SLEEP** toistuvasti.
→ Valittavissa on seuraavat asetukset (aika minuutteina):
120 → 90 → 60 → 30 → 15 → OFF ...
→ **SLEEP** katoaa.
- 2 Voit tarkistaa hälytykseen jäljellä olevan ajan **SLEEP** -painikkeella.

Huomio:

- Jos painat **SLEEP** -painiketta uudelleen, jäljellä oleva nukkumisaika muuttuu seuraavaksi lyhyimpään valintaan.

Uniajastimen toiminnan katkaisu

- 1 Paina painiketta **SLEEP** toistuvasti, kunnes näyttöön syttyy "OFF" tai paina painiketta **Power**.

iPod-telakointiasema

Yhteensopivat iPod-soittimet

- Telakointiasema on yhteensopiva kaikkien sellaisten Apple iPod -mallien kanssa, joissa on 30-nastainen telakointisovitin.

Oikean telakointisovittimen valitseminen

- Mukana toimitetaan neljä sovitinta eri iPod-malleille: iPod touch (8 Gt, 16 Gt), iPod classic (80 Gt, 160 Gt), iPod nano (3. sukupolvi) (4 Gt, 8 Gt), iPod (5. sukupolvi) (30 Gt, 60 Gt, 80 Gt), iPod nano (2. sukupolvi) (2 Gt, 4 Gt, 8 Gt) ja iPod nano (1. sukupolvi) (1 Gt, 2 Gt, 4 Gt).

Telakointisovittimien käyttäminen

- Liitä telakointiasemaan ennen soittimen liittämistä yhteensopiva telakointisovitin, jotta telakoitava soitin asettuu asemaan tiukasti

Musiikin toistaminen iPod-soittimesta

- 1 Aseta iPod-soitin oikein lataustelineeseen. Varmista, että käytössä on oikea telakointisovitin.
- Varmista, että iPod-soittimen virta on kytkettyä, kun valitset iPod-lähteen.
- 2 Valitse lähteeksi **iPod**-painiketta toistuvasti tai kaukosäätimen iPod-painiketta.
→ iPod-telakan kuvake  tulee näkyviin.
- 3 Toisto alkaa automaattisesti. Toistotoimintoja toisto, ohitus, pikakelaus ja tauko voidaan käyttää järjestelmän ja kauko-ohjaimen ohjaimilla.

iPod-soittimen akun lataaminen telakointiaseman avulla

- Aseta iPod-tilassa iPod-soitin lataustelineeseen.

Huomautus:

–**VIRRAN SÄÄSTÄMISEKSI USB-laitteen ja iPod-soittimen lataamista EI?TUETA, kun päälaitte on Eco Power -valmiutilassa.**

Tekniset Tiedot

VAHVISTIN

Antoteho
..... 2 x 7.5W (satelliitti), 15W (subwoofer)
Signaali-melu-suhde ≥ 70 dBA
Taajuusvaste 50 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Tuloherkkyyks AUX 0.5 V (max. 2 V)

SUBWOOFER

Taajuusvaste 50 Hz – 1KHz
Impedanssi 8 Ω
Ilmoitettu teho 50W

DISKANTTIKAIUTIN

Taajuusvaste 160 Hz – 16 KHz
Impedanssi 4 Ω
Ilmoitettu teho 2 x 25W

VIRITIN

FM -alue 87.5 – 108 MHz
Herkkyyks tasolla 75 Ω
– FM 20dBf
Harmoninen kokonaissärö $\leq 1\%$
Taajuusvaste
– FM 63 – 6000 Hz
signaali-melu-suhde
– FM ≥ 50 dBA

USB-soitin

USB 12Mb/s, V1.1
... Tällä järjestelmällä voidaan soittaa MP3/ WMA tiedostoja
Albumeiden/kansioiden määrä maksimi 99
Kappaleiden/raitojen määrä maksimi 999

YLEISTÄ

Vaihtovirtajännite 220 – 240 V / 50-60 Hz
Mitat (l x k x s) 300 x 300 x 1024 (mm)
Paino (with/ without speakers) 10.1 kg
Odotustilan tehonkulutus <7 W

Oikeus muutoksiin varataan.

Tarkistusluettelo

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.

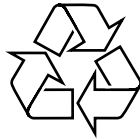
Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

Ongelma	Ratkaisu
Näytössä näkyy "NO USB".	✓ Aseta USB-laite.
Radiovastaanotto on heikko.	✓ Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai yhdistä ulko-/keskusantenniin. ✓ Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista.
Laite ei käynnisty vaikka painikkeita painetaan.	✓ Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja kytke takaisin.
Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.	✓ Säädä äänenvoimakkuus. ✓ Tarkista että kaiuttimet on liitetty kunnolla.
Kauko-ohjain ei toimi.	✓ Valitse ohjelmälähde (esim. TUNER) ennen kuin painat toimintopainiketta (▲/▼, ◀▶/▶▶). ✓ Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta. ✓ Aseta paristot oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit näytettyyn suuntaan). ✓ Vaihda paristot. ✓ Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen infrapunailmaisinta.
Hälytystoiminto ei toimi.	✓ Aseta kello oikein. ✓ Kytke ajastin painikkeella TIMER.
Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.	✓ Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.

Suomi

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

- English
- Français
- Español
- Deutsch
- Nederlands
- Italiano
- Svenska
- Dansk
- Suomi
- Português
- Ελληνικά



DC570

